

KALAPOS (ÁTTOLÓS) MOSOGATÓGÉPEK

803021, 803035, 803036, 803037



HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Inox-Bázis Kft., 9090 Pannonhalma, Arany János u. Központi Major

Tel: +36 1 788-1828, tel/fax: +3696 365 130, www.inoxbазis.hu,

e-mail: info@inoxbазis.hu

Tartalom

1. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK.....	3
2. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA.....	3
3. TECHNIKAI ADATOK.....	3
4. BEÜZEMELÉS.....	4
I. Elhelyezés	4
II. Elektromos csatlakozás	5
III. Víz- és csatornarendszerre való csatlakoztatás.....	5
IV. Lefolyócső	6
VI. Biztonsági előírások.....	6
VII. Működés.....	7
A. Mosás és gőzölés.....	7
B. Mosószeres adagolása	8
VIII. Mosási folyamatok (803021).....	8
A. Vezérlő panel.....	8
B. Funkciógombok	8
IX. A gép indítása	9
X. Mosási folyamatok (803035, 803036, 803037).....	9
A. Vezérlő panel.....	9
B. Funkciógombok	9
C. Kijelzők.....	10
D. Beállítások	10
XI. Hibaüzenetek.....	11
5. KARBANTARTÁS.....	12
6. CSOMAGOLÁS, TÁROLÁS, SZÁLLÍTÁS.....	13
7. ÁRTALMATLANÍTÁS	13
8. Garancia.....	14

Köszönjük, hogy a mi termékünket választotta. Olvassa el alaposan a használati útmutatót üzembe helyezés előtt.

FIGYELEM! Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja (éjszakára, karácsonyi szünetre, stb.), ártalmatlanítsa az a dugó konnektorból való kihúzásával!

A használati útmutató másolása a gyártó tudta nélkül tilos!

FIGYELEM: A használati utasítást biztos, a személyzet számára is elérhető helyen kell tárolni. A képek és rajzok, ábrák, valamennyire elérhetnek a valóságtól.

A GYÁRTÓ CÉG FENNTARTJA MAGÁNAK A JOGOT, HOGY VÉGREHAJTSA A SZÜKSÉGESNEK VÉLT TECHNIKAI VÁLTOZTATÁSOKAT A GÉP FEJLESZTÉSE ÉRDEKÉBEN.

1. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

•FIGYELEM! Ha a készülék megsérült a szállítás során, ne üzemelje bel!

•A nem rendeltetésszerű használat károsíthatja a készüléket és veszélyt jelenthet az emberi egészségre.

•A készüléket csak funkciójának megfelelően használja!

•A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen használat miatt bekövetkezett károkért.

•Működés közben az elektromos kábel legyen védve a vízzel való érintkezéstől.

A jelen előírások figyelmen kívül hagyása balesetveszélyes lehet.

•Ne bontsa meg a készülék burkolatát.

•Ne helyezzen tárgyakat a készülék nyitott részeibe.

•Ne érjen a tápkábel dugójához nedves kézzel.

•Rendszeresen ellenőrizze a készülék és a vezetékek, valamint a dugvilla állapotát. Károsodás esetén a javítást megfelelő képesítéssel rendelkező szakember végezze.

•Ha a készülék felborul vagy más módon sérül a további használat előtt szükséges, hogy átvizsgálja egy szakember vagy szervíz.

•Soha ne javítsa saját kezűleg a készüléket – **balesetet is okozhat.**

•Ne javítsa vagy szerelje meg a készüléket olyan személy, aki nem szakképzett.

•Óvja az elektromos kábeleket, valamint a készüléket a sérüléstől, az éles vagy forró tárgyaktól, valamint a nyílt lángtól. Bármely probléma esetén mindig a dugvillát fogja meg és huzza ki, ne a kábelt.

•Az elektromos kábelt úgy helyezze el, hogy azt senki ne tudja véletlenül kitépni, kihúzni a helyéről.

•**Ha a dugó megsérül, ki kell cserélni. A dugót és a tápkábelt csak szervíz vagy szakember cserélheti ki.**

•A gépet ne hagyja felügyelet nélkül működtetése közben.

•Figyeljen arra, hogy a készüléket csökkent fizikai, érzékelési, vagy szellemi képességekkel rendelkező, esetleg kellő tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személy (sem gyermek) nem használhatja. A gépet tartsa távol gyerekektől biztonságuk érdekében.

•Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, vagy ha karbantartást, takarítást hajt rajta végre, mindig áramtalanítsa azt a dugó kihúzásával a konnektorból.

•**FIGYELEM:** Ha a dugó a konnektorban van, a készülék még áram alatt van!

•A dugó kihúzása előtt kapcsolja ki a készüléket.

2. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

A készüléket professzionális, nagykonyhai használatra tervezték. Csak felkészített, képzett személyzet használja. A készüléket edények (tányérok, tálak, csészék, tálcák és evőeszközök), valamint egyéb vendéglátásban és kapcsolódó ágazatokban használatos eszközök mosogatására és fertőtlenítésére fejlesztették ki, a nemzetközi előírásoknak és szabványoknak, valamint biztonságtechnikai kritériumoknak megfelelően.

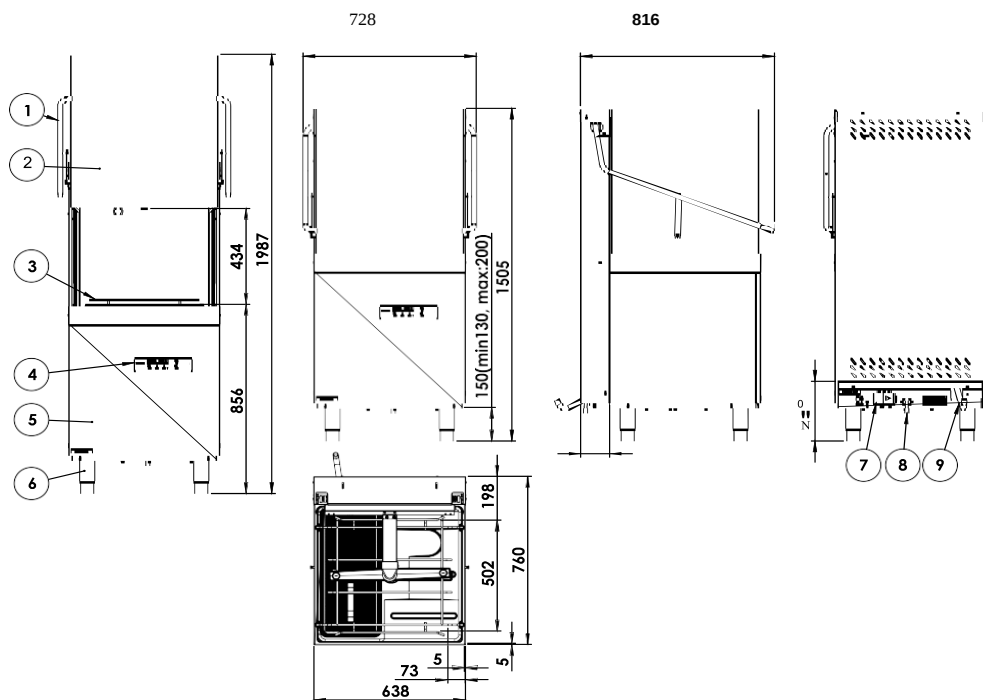
3. TECHNIKAI ADATOK

Készülék részei:

1 - Fogantyú, 2 - Kalap, 3 - Kosárvezető, 4 - Vezérlő panel, 5 - Test, 6 – Állítható lábak,

7 – Bejövő áram, 8 – Bejövő víz, 9 – Leeresztő cső

Ábra 1



Modell	803021 / 803035, 803036, 803037
Méretek (szélesség×mélység×magasság)	728x816x1505 mm
Tápfeszültség	400V/3+N+PE
Frekvencia	50 Hz
Maximum energiafogyasztás	10,8 kW
Bejövő víznyomás	200-400 kPa
Bejövő víz hőmérséklet	10-55 °C
Hálózati vízkeménység	5-6 dH
Vízfogyasztás	2.5 l/cycle
Bojler kapacitás	9.5 l
Max. vízszint a kamrában	175 mm
Tank kapacitás	20 l
Standard ciklusidő	120/180 s / 90s/120s/180s
Zajszint	65 dB(A)
Védettség	IPX1
Nettó súly	94 kg / 96,5 kg
Elektromos kábel típusa	H07RN-F 5x2,5mm ²
Mosás - víz hőmérséklet	55°C (131 °F) / 60-65°C (140-149°F)
Öblítés - víz hőmérséklet	30-90°C (86-194°F) / 82-90°C(181-194°F)

4. BEÜZEMELÉS

I. Elhelyezés

A készüléket csomagolással együtt vigyük a végleges helyére, ellenőrizzük, nincs-e rajta sérülés. Ha a szállítás során megsérült a gép, arról azonnal értesítsük a fuvarozót. Az üzembe helyezéshez minden csatlakozásnak (víz, elektromos) meg kell felelnie a helyspecifikus, a nemzeti és a nemzetközi előírásoknak. A gyártó nem vállal felelősséget a nem szabványszerű telepítésből eredő károkért. Telepítéskor meg kell győződni arról, hogy a nedvességre érzékeny részek megfelelően védettek-e. A készüléket vigyük a kívánt helyre és a csomagolást ott távolítsuk el róla. A gépet vízmérték és az állítható lábak segítségével helyezzük vízszintbe.

Tilos az állítható lábakon kívül bármilyen más eszköz használata a vízszintes pozíció eléréséhez. A csomagolóanyagot tartsuk távol kisgyermektől és állatoktól, mert balesetet okozhat. A készülék csomagolása környezetbarát. Kezeljék előírászerűen. A csomagolás összetevői:

- PE – Polietilén: külső csomagolás, védőcsomagolás, rögzítő pántok.
- PP – Polipropilén: fogantyúk.
- Fa és karton elemek: tárolják és kezeljék őket előírászerűen.

Tilos a csomagolás elemeit a környezetbe juttatni, ott elhelyezni.

II. Elektromos csatlakozás

A készülék elektromos hálózatra való csatlakoztatását szakember végezze, az adattáblán található jellemzők és a helyi adottságok, valamint a nemzeti, nemzetközi előírások figyelembe vételével. A technikai adatokat a 3. számú fejezetben találja. Tilos másik készülékkel közös elektromos védelemmel ellátni, külön védelem kell. Szükséges külső biztonsági főkapcsoló és megszakító telepítése, melyeket könnyen hozzáférhető helyen kell telepíteni.



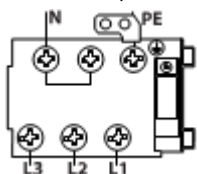
A készülék csak akkor van teljesen áramtalanítva, ha a főkapcsoló KI/OFF állásban van. A készüléket a hátulján, az alsó részen elhelyezett terminálon keresztül lehet csatlakoztatni. A védőföld (PE) sárga-zöld, a semleges rész (N) kék, a fázisvezetők (L1, L2, L3) fekete, szürke és barna színnel vannak jelölve

A csatlakozódobozhoz kötött tápkábel a megfelelő csatlakozóval NEM tartozik a készülékhez, és azt külön kell megvásárolni. Az elektromos rendszerhez való csatlakozás feltételei:

- Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a készülék adattábláján feltüntetett feszültséggel.
- A készüléket egy potenciálkiegyenlítő rendszerhez kell csatlakoztatni a készülék hátoldalán található ekvipotenciálsavar (5. ábra, 1. poz.) segítségével. A következő szimbólummal van jelölve:



U=400V; P=4500W



PE – védővezeték (sárga-zöld) N – nulla vezeték (kék)

L1, L2, L3 – fázisvezetékek (más színben)

2. ábra - Címke csatlakozási rajzzal

A tápkábel legyen rugalmas, olajálló kábel védővezetővel, polikloroprén köpennyel - kód 60745 IEC 57. Ezt a gyártó készítheti el, és beszerezhető nála vagy szakszervízben!

- A készülék elektromos kiegyenlítő rendszerhez való csatlakoztatása:
- lazítsa meg a csavar anyáját
- lépjen be az ekvipotenciális vezetőbe
- húzza meg teljesen az anyát
- csatlakoztassa a potenciálkiegyenlítő kábel másik végét a hangszínszabályzóhoz.



3. ábra Az egység csatlakoztatása elektromos kiegyenlítő rendszerhez

III. Víz- és csatornarendszerre való csatlakoztatás

A vízvezetékhez és az elektromos hálózathoz való csatlakozási kiállás a készülék hátoldalán található. A vízcső csatlakozása 3/4"-os. Csak új csövet használjon a csatlakoztatáshoz. A biztonságos működéshez a víznyomás értéke 2-4 bar között legyen. Ha a víznyomás ennél nagyobb, nyomásszabályzóra van szükség. A főszelvet a bejövő víz csőve fölé csatlakoztassuk, könnyen hozzáférhető helyre. A ciklus hossza 50°C bejövő

vízhőmérsékletéhez lett kalkulálva. Ha a készülék hideg vízhez van csatlakoztatva, a ciklusidő értelemszerűen nőhet.

IV. Lefolyócső

A készülék lefolyó csővel van szerelve, amit érdemes bűzelzárával ellátni és a lefolyónyíláshoz telepíteni.

 Mielőtt csatlakoztatja és üzembe helyezi a készüléket győződjön meg arról, hogy a bejövő és a kimenő víz elvezetésére szolgáló csövek nem sérültek vagy tömődtek el.

V. Első bekapcsolás, indítás

A készülék beüzemelése előtt ellenőrizni kell az elektromos védelmi rendszer megfelelő működését. Javasolt, hogy az első indítást és beüzemelést szakember végezze. Minden készülék állítható öblítőszerszadagolóval van szerelve. Állítható mosószer adagoló csak bizonyos modellekben van. A mosószer és az öblítőszerszadagolót a helyére kell tenni és csatlakoztatni a szívócsöveket, az átlátszót a mosószerhez, a kéket az öblítőszerszadagolóhoz. A telepítés a megfelelő csavarok meghúzásával történik (4. ábra). Javasolt szakember segítsége. Az összekötéskor a súlyokat megfelelően kell elosztani (hogy a csövek atartály alján maradjanak) és szűrőket kell közbeiktatni (5. ábra).



Fig. 4

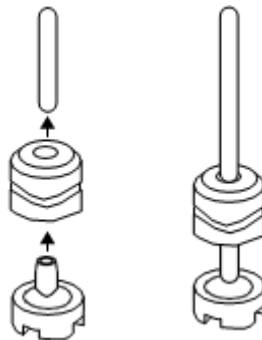


Fig. 5

Ha a két adagolót a gép üzembe helyezése előtt nem telepítették, ezt a gép üzembe helyezése után kizárólag szakember segítségével lehet megtenni. Alternatív megoldásként külső mosószer adagoló is csatlakoztatható, 2×0,5 mm-es H07 RN-F elektromos kábellel. A kábelt a megjelölt panelen keresztül kell csatlakoztatni a készülék elektromos paramétereinek és a hatályos előírásoknak megfelelően. Adagoló paraméterek: 230V/50Hz, 15W. Bekötéshez az átlátszó színű csövet használjuk.

VI. Biztonsági előírások

Az égési balesetek és az áramütés elkerülése érdekében tartsa be a következő biztonsági szabályokat:

A készüléket képzett személyzet használja akik ismerik jelen használati útmutató előírásait is.

- A kezelő személyzet kapjon oktatás az elektromos készülékek használatáról, a biztonságos munkavégzésről és az alapvető elsősegélynyújtási feladatokról.
- Karbantartás előtt áramtalanítsa a gépet a dugvilla konektorból való kihúzásával.
- Tilos bekapcsolni a készüléket ha valamelyik fűtés biztosító alkatrész megsérült.
- Ne tisztítsa a készüléket folyó vízzel.

•Csak megfelelő szakképesítéssel rendelkező ember vagy szakszervíz végezzen javítási munkákat a gépen.

A gyártó nem vállal felelősséget a használati utasításban foglaltak be nem tartásából, a nem rendeltetésszerű használatból, a nem szakszerű szerelési, javítási munkákból és a nem eredeti pótalkatrészek használatából eredő károkért.

A készülék használatához megfelelő földelés szükséges. Az elektromos hálózatra való csatlakoztatás a helyi, a nemzeti és a nemzetközi előírásoknak megfelelően történjen.

A készülék megfelel az Európai Unió irányelveinek (2002/96/EC). A készülék használata és tárolása során ügyeljen a környezetvédelmi előírások betartására.



Ne adjon oldószereket (mint az alkohol vagy a terpentin) a mosószerhez, mert ezek robbanásveszélyesek. Tilos élelmiszer maradványokat hagyni a mosógépbe kerülő tányérokra, edényekben.



Nem szabad a mosogatógépet más tárgyak megtámasztására használni.



Nem szabad a mosogatógépnek támaszkodni, azon felmászni.



A mosogatóra használt víz már nem ivóvíz minőségű.

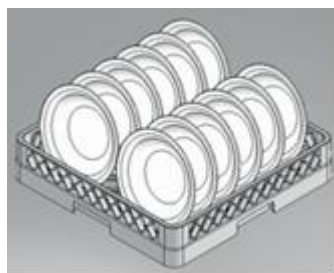
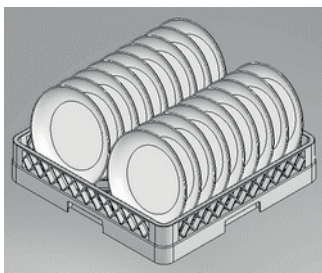


Ne működtessék a készüléket gyerekek vagy szellemi képességeikben korlátozott emberek. Ne hagyjon ilyen személyeket felügyelet nélkül a készülék közelében.

VII. Működés

A. Mosás és gőzölés

1. Mielőtt az edényeket a kosarakba tenné, távolítsa el az ételmaradékokat és öblítse le az edényeket. A rászáradt ételmaradékot áztatással oldja fel, majd dörzsölje át az edényeket mosószeres vízzel, kefével.
2. A szennyezettség mértéke alapján állítsa be a ciklus időtartamát.
3. Az edényeket tegye külön-külön a típusuknak megfelelő kosarakba. A kosarakba 12 mély vagy 18 lapos tányér fér el.
4. Az edényeket olyan módon kell elhelyezni, hogy biztosítva legyen körülöttük a víz szabad áramlása. A poharak, csészék és tálak kosárban vagy tálcán legyenek elrendezve, az aljukkal felfelé. Az evőeszközöket vagy függőleges helyzetben, kosarakban kell mosni, vagy egy lapos kosárba fektetni. Ne rakja túl sűrűn az evőeszközöket a kosárba. Az üvegből készült tálakat, edényeket először mindig el kell mosni.



5. Helyezze az edényekkel teli kosarat a gépbe. Csukja rá a felső „kalap” részt. A mosási és öblítési ciklus automatikusan elkezdődik. A mosási folyamat során a cirkulációs szivattyú a tisztító oldatot a mosókarokon és a fúvókákön keresztül pumpálja az edényekre. A keringés során a mosószer folyamatosan áramlik a szűrőrendszeren, vissza a tartályhoz. Az öblítési (gőzölési) ciklus a mosás utolsó szakasza. A tiszta edényeket friss, forró vízzel öblíti le a készülék, hogy eltávolítsa a maradék tisztítószeret, és felmelegítse az edényeket, hogy azok gyorsan megszáradjanak a készüléken kívül. Az öblítéshez szükséges víz folyamatosan frissíti a tisztítószeret. A mosási folyamat közben ne nyissa ki az ajtót, különben forró víz fröccsenhet ki a készülékből, ami balesetveszélyes. A mosogatógép ajtaját csak 10 másodperccel a program befejezése után lehet kinyitni, mivel ennyi ideig marad mozgásban a mosó- és az öblítőkar, amelyek mozgása fröccsenést és égési sérüléseket okozhatna.

6. A mosás és az öblítés (gőzölés) befejezése után az a felső rész felnyitható, és a kosár az edényekkel kivehető a készülékből. Ha újabb kosarat tesz piszkos edényekkel a gépbe, a mosási és öblítési (gőzölés) ciklus automatikusan újra kezdődik.

7. A folyamat megszakításához nyomja meg és tartsa lenyomva a STOP gombot. A mosogatógép ajtaját csak 10 másodperccel lehet kinyitni a program befejezése után, mivel ennyi ideig marad mozgásban a mosó- és az öblítőkar, amelyek mozgása fröccsenést és égési sérüléseket okozhatna.

B. Mosószeres adagolása

- Csak ipari mosogatógépekhez szánt mosószereseket és öblítőszereseket használjon.
- Ne használjon kézi mosogatásra szolgáló szereket. Ezek használata túl nagy mennyiségű habot eredményezne a mosogatógépben.
- Töltés közben ügyeljen arra, hogy ne öntse a mosószeret az öblítőszer tartályába, és fordítva.
- Az ipari mosogatógépekben való felhasználásra szánt mosószeresek maró hatásúak. Mindig kövesse a csomagoláson megadott utasításokat.
- Ne keverjen különféle tisztítószereseket. Ez a kristályosodás miatt károsíthatja a gépet.

VIII. Mosási folyamatok (803021)

A. Vezérlő panel



B. Funkciógombok



6. Ábra



7. Ábra

On/ Off



8. Ábra

Mosási ciklus



9. Ábra

Indikátor lámpa
kamra- és bojlerfűtőkhöz



10. Ábra

Program kiválasztása
2-120 mp. / 3 - 180 mp.

IX. A gép indítása

Aktiválja a falon elhelyezett kapcsolót, és nyomja meg az ON/OFF gombot (7. ábra). Ezután nyissa ki a mosogatógép fedelét, helyezze a helyére a túlfolyó dugót (6. ábra), tegye a kosarat a kamrába és válassza ki a programot (10. ábra). A kalap bezárása után a készülék elkezd feltölteni a tartályát és a bojler vízzel - a bojler jelzőfénye kigyullad (9. ábra). Amint a víz a kazánban felmelegszik, a mosogatógép kamrája elkezd felmelegíteni a vizet – a fűtőtér jelzőfénye kigyullad (9. ábra). A mosási ciklus automatikusan elindul - a jelzőfény kigyullad (8. ábra). Ha mosási ciklus közben kinyitja az ajtót, a program automatikusan leáll. Az ajtó bezárása után a program folytatja a mosási ciklust. A program befejezése után a mosási ciklus jelzőfénye kialszik (8. ábra). Vegye ki a kosarat a készülék kamrájából.

MEGJEGYZÉS! Minden egyes művelet, amely a páraelszívó bezárásával jár, új mosogatási ciklust indít el.

1. A tartály ürítése leeresztő szivattyúval felszerelt modelleknél

Kapcsolja ki a készüléket az ON/OFF kapcsoló megnyomásával (7. ábra), majd nyissa ki a készülék fedelét, távolítsa el a túlfolyó dugót (6. ábra) és csukja le a fedelet. A leeresztési folyamat automatikusan elindul, és addig tart, amíg a tartály teljesen ki nem ürül. A készülék aktiválásához helyezze vissza a túlfolyó dugót a helyére, zárja le a készülék fedelét, majd nyomja meg a bekapcsoló gombot. Ha azonban a készüléket még nem használja, kapcsolja ki a főkapcsolót.

2. A tartály ürítése leeresztő szivattyú nélküli modelleknél

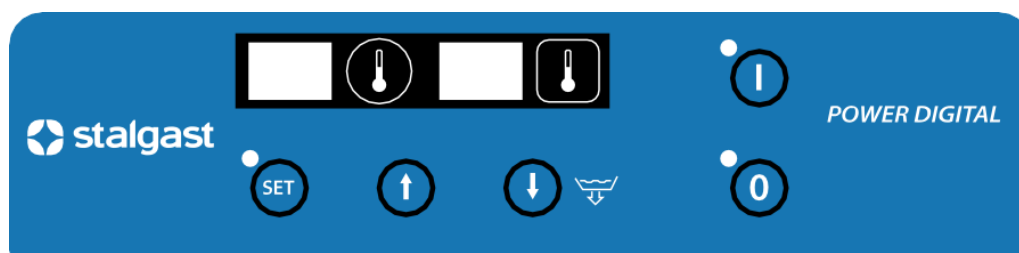
Kapcsolja ki a készüléket az ON/OFF kapcsoló megnyomásával (7. ábra), majd nyissa ki a készülék fedelét, távolítsa el a túlfolyó dugót (6. ábra) és várja meg, amíg a víz teljesen kifolyik a tartályból. Helyezze vissza a túlfolyó dugót a helyére, zárja le a készülék fedelét.



Miután befejezte a gépen végzett munkát, ne felejtse el kikapcsolni, majd elzárni a vízszlepet.

X. Mosási folyamatok (803035, 803036, 803037)

A. Vezérlő panel



B. Funkciógombok

Start gomb		• bekapcsolja a készüléket • Nyitott ajtónál a gomb megnyomása elindítja a STOP funkciót. Ezután bezárhatja az ajtót a mosási ciklus elindítása nélkül. A funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét a gombot
Beállítás/szivattyú-gomb		• a megadott beviteli adatok megerősítése, jelszó beállítása • hozzáférés az adatbeállításokhoz: P1, P2, P3, P4, P5, P6
Lefelé nyíl		• csökkenti a mosási vagy öblítési hőmérsékletet • leeresztő szivattyú (opcionális)
Felfelé nyíl		• növeli a mosási vagy öblítési hőmérsékletet és meghosszabbítja a mosási vagy öblítési ciklus időtartamát. C1-90 mp. C2-120 mp. C3-180 mp.
Stop gomb		• kikapcsolja a készüléket (nem választja le a készüléket az áramellátásról, a készülék teljes lekapcsolása a dugónak a konnektorból való kihúzása vagy a külső főkapcsoló lekapcsolása után következik be), leállítja a mosási és öblítési folyamatot

C. Kijelzők



-1. kijelző - a mosás vagy a gőzölés hőmérsékletét jelzi ki; a tisztítási ciklus időtartama C1 - C2 - C3



- 2. kijelző - a mosás hőmérsékletét jelzi

D. Beállítások

A beállítás gomb  megnyomása után megjelenik a kijelzőn a  felirat.

A nyilak  segítségével módosítsa a második kijelzőn a  értékre.

A hőmérséklet és az időtartamok beállítása

FELHASZNÁLÓI BEÁLLÍTÁSOK

A  gomb megnyomásával a kijelzőn feltűnik: 

-gőz - öblítési hőmérséklet (70-95°C)

A nyilak  segítségével változtassa meg a hőmérsékletet a 2. kijelzőn.

A "SET" gomb újabb megnyomásával a kijelzőn feltűnik: 

-víz hőmérséklete mosásnál (40-70 °C).

A nyilak segítségével változtassa meg a hőmérsékletet a 2. kijelzőn.

SZERVIZ BEÁLLÍTÁSOK (nem ajánlott a megváltoztatásuk)

A "SET" gomb újabb megnyomásával a kijelzőn feltűnik: 

-minimum gőzölési hőmérséklet (50-90°C).

A "FELFELÉ", "LEFELE" nyilak segítségével változtassa meg a hőmérsékletet a 2. kijelzőn.

A "SET" gomb megnyomásával a kijelzőn feltűnik: 

-a víz áramlásának időtartama miután a nyomás fokozó gomb aktiválódik (0-40 mp.) a víz szint beállítása.

A "FELFELÉ", "LEFELE" nyilakkal változtassa meg a víz áramlásának időtartamát a 2. kijelzőn.

-gőzölési idő (8 – 15 mp).

A nyilakkal változtassa meg a gőzölés időtartamát a 2. kijelzőn.

A "SET" gomb újabb megnyomásával a kijelzőn feltűnik: 

A fenti beállítások végrehajtása során a kijelző villog, a paramétereket a nyilak segítségével tudja megváltoztatni.

AJÁNLOTT BEÁLLÍTÁSOK

Funkció neve	Funkció leírása	Ajánlott érték
P1	gőz hőmérséklet (öblítés)	90°C
P2	mosási hőmérséklet	60°C
P3	minimum gőzölési hőmérséklet	82°C

P4	vízáramlás időtartama a nyomásfokozó indulása után	0 mp.
P5	gőzölés időtartama (öblítés)	15 mp.

A ciklus hosszának programozása

A nyíl  jel megnyomásával az 1. kijelzőn feltűnik:



–előre beállított idő 90 másodperc



–előre beállított idő 120 másodperc



–előre beállított idő 180 másodperc

A program automatikusan indul 5 másodperccel azután hogy kiválasztotta a megfelelő ciklus időtartamot.

XI. Hibaüzenetek

Hiba kódja	Hiba leírása
EP 1	töltési idő túllépés, második figyelmeztetés következik
EP 2	töltési idő másodszor is túllépve, megszakítási kísérlet következik
E1 L0	túl alacsony hőmérséklet a T1 szondánál (0° alatti) (vagy nyitott áramkör)
E1 HI	túl magas hőmérséklet a T1 szondánál (110°feletti) (vagy rövid áramkör)
E2 L0	túl alacsony hőmérséklet a T2 szondánál (0° alatti) (vagy nyitott áramkör)
E2 HI	túl magas hőmérséklet a T2 szondánál (110°feletti) (vagy rövid áramkör)
E3 L0	túl alacsony hőmérséklet a T3 szondánál (0° alatti) (vagy nyitott áramkör)
E3 HI	túl magas hőmérséklet a T3 szondánál (110°feletti) (vagy rövid áramkör)
E4	áramszünet a mosogatógép működése közben
Et	bojler túlmelegedés
E1	túl nagy a hőmérséklet különbség a T1 és a T2 szonda között (>30°C)
E2	hőfok biztonsági határérték túllépve - hiba jelenik meg vészhelyzeti öblítés után

PROBLÉMA	OK	MEGOLDÁS
A készülék nem kapcsol be, nem működik	Nincs becsukva az ajtó	Nyissa ki és csukja be újra az ajtót
	Kiégett a biztosíték	Cserélje ki a biztosítékot (hívja a szervizt)
	Nem megfelelő a csatlakozás az elektromos hálózathoz	Ellenőrizze az elektromos csatlakozást
Mosási idő túllépése	A mosogatóra használt víz hőmérséklete nem megfelelő	Állítsa be a megfelelő hőmérsékletet
	Rendellenes vízszint a készülékben	Tisztítsa meg a bejövő víz szűrőjét
A készülék nem mosogatja el az edényeket	Törött szivattyú	Hívja a szervizt
	Alacsony szivattyú nyomás	Tisztítsa meg a szivattyú szűrőjét
	Túl alacsony a víz hőmérséklete	Módosítson a víz felfűtési idején
	Rossz mosogatószer	Lépjen kapcsolatba a beszállítóval
	Vízkövesek a mosókarok vagy idegen tárgy van a készülékben	Tisztítsa meg a mosókarokat és távolítsa el az idegen tárgyat.

	Üres a mosogatószer tartály	Tölts fel a tartályt
	Hiba a vízkezelő egységben	Hívja a szervízt
Foltok a poharakon és az evőeszközökön	Nem megfelelő az edények elrendezése	Helyezze el az edényeket az előírásoknak megfelelően
	Az öblítésre használt víz hőmérséklete túl magas	Állítsa be a megfelelő hőmérsékletet
	Helytelen víznyomás	Tisztítsa meg a szűrőket
	Túl kemény a víz	Ellenőrizze a víz keménységi fokát
	Az öblítőszert nem hat mert túl koszos a víz a készülékben	Cserélje ki a vizet a készülékben
	Nem megfelelően száradnak az edények	Cserélje ki a vizet a készülékben
	Rossz az öblítőszert	Lépjen kapcsolatba a beszállítóval
A mosogatógép nem öblít	Piszkos a bejövő víz szűrője	Tisztítsa meg a szűrőt
	Alacsony víznyomás	Tisztítsa meg a szivattyú szűrőjét és a mágnesszelepet
	Rossz az öblítő szivattyú	Hívja a szervízt.
Szivárog a mágnesszelep	Szennyezett a mágnesszelep	Hívja a szervízt. Megjegyzés: A készülék beüzemelésakor bejutó idegen anyagok, vagy a vízhálózatból származó nem kívánt vegyszerek rátapadhatnak a mágnesszelepre.
Túl alacsony a víznyomás a készülékben	Szennyezett a bejövő víz szűrője vagy a mágnesszelep.	Tisztítsa meg a szűrőt vagy a mágnesszelepet
	Alacsony a hálózati víznyomás	Hívjon vízvezeték szerelőt
A szivattyú nem pumpálja ki a vizet	A szivattyú eltömődött	Hívja a szervízt
	Rossz a szivattyú	

5. KARBANTARTÁS



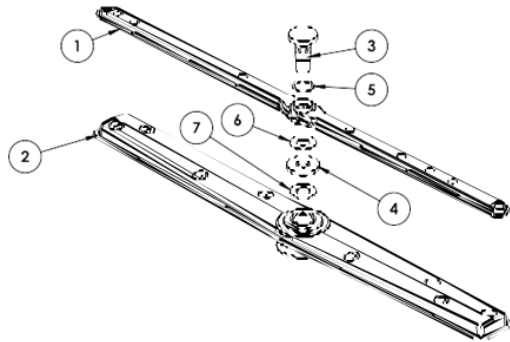
A karbantartás elkezdése előtt mindig áramtalanítani kell a gépet.

A napi karbantartás során minden tárgyat el kell távolítani a kamrából, és nedves rongy valamint folyékony tisztítószer segítségével ki kell törölni azt. A szárazra törlést tiszta ronggyal végezzük. Tilos a készüléket folyó vízzel vagy víznyomásos berendezéssel tisztítani. Intenzív használat esetén a szűrőket minden 30-40. mosási ciklus után ajánlott megtisztítani. Így biztosítható a készülék megfelelő működése. Ehhez a művelethez részben ki kell üríteni a tartályt. A szűrőket úgy vegye ki, hogy közben a zsíros lerakódások ne juthassanak be a szűrő alatti nyílásokba. A szűrőkből ki kell tisztítani az esetleges ételmaradékokat és le kell őket öblíteni tiszta vízzel. Ne használjon hegyes vagy éles tárgyakat a szűrők tisztításához. Ügyeljen arra, hogy a vízkő lerakódásokat is eltávolítsa. A szűrők felületét alaposan tisztítsa meg egy nedves kendő segítségével. Semleges vegyhatású tisztítószerrel használjon. A tisztítószer ne tartalmazzon klórt és ne legyen súroló, vagy dörzshatású. A fém felületek károsodásának megelőzése érdekében kerülje a maró, klór tartalmú vegyszerek érintkezését a készülékkel. Ne használjon a fémet károsító vegyszereket a készülék közelében sem (pl. padló).

FIGYELEM: A készülék megfelelő működéséhez vízlágyító készülék használata szükséges! Így lehet csak elkerülni a vízkőlerakódásból eredő károkat!

Havonta egyszer ellenőrizni kell:

- minden elektromos csatlakozó épségét;
- a készülék egyes részeinek megfelelő működését,
- el kell távolítani és ellenőrizni a fűvókákat (11. ábra) (alsó és felső 1. és 2.) a csavarok kilazításával (3.).



11. Ábra

- A készülék külsejét szappanos meleg vízzel, nedves rongy segítségével lehet tisztára törölni. Használhatunk rozsdamentes fém felületre alkalmas tisztítószer is.

Legalább évente egyszer szakember ellenőrizze a készülék állapotát, az elhasználtság fokát és az egyes alkatrészek épségét. Amennyiben a szakember hibát észlel azt megfelelő szakszerviz igénybe vételével ki kell javítani. Az ellenőrzés során különös figyelmet kell fordítani a következőkre:

- a fűtőtestek állapota,
- az elektromos részek épsége,
- a fűtőtestek védelmét ellátó részek épsége,
- a készülék elhasználtságának mértéke.

Az esetleges meghibásodások, amelyek a nem-rendeltetésszerű használatból, a karbantartási és tisztítási feladatok elmulasztásából, a vízlágyító nélküli használatból vagy jelen használati utasítás be nem tartásából erednek, nem tartoznak a gyártói garancia alá.

A működés szüneteltetése

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használják, ki kell üríteni mind a kamrát mind pedig a mosó- és öblítőszer adagoló tartályokat. Így akadályozható meg a vegyszerek kikristályosodása, és a csövek és szűrők esetleges károsodása. A csöveket is érdemes eltávolítani és langyos szappanos vízzel átmosni. Le kell kapcsolni a főkapcsolót és a vízszellepet elzárni.

Tilos a készüléket áramtalanítás nélkül vagy nyitott vízszelep mellett sokáig működés nélkül állni hagyni!

6. CSOMAGOLÁS, TÁROLÁS, SZÁLLÍTÁS

A mosogatógép az előírásoknak megfelelően van csomagolva. A készülék mozgatása, a szállítóeszköztől való fel- és lerakása megfelelő emelőeszközök segítségével történjen. A készüléket csak letakarva vagy zárt raktérben szállítsuk. Szállítás során védjük meg az elcsúszástól, a felborulástól vagy egyéb mechanikai károktól.

7. ÁRTALMATLANÍTÁS

Amennyiben új készüléket vásárol, a régi, használt készülékét leadhatja a forgalmazónál. A gép elemeinek ártalmatlanításáról előírászerűen gondoskodunk. Régi készülékét kijelölt gyűjtőpontra is viheti.

8. Garancia

A gyártónak 1 év szavatossági és jótállási kötelezettsége van. A gyártó nem vállal felelősséget azokért a károsodásokért, amelyek a szakszerűtlen, nem rendeltetésszerű használatból, a szakember nélkül végzett karbantartási, javítási munkákból vagy a nem eredeti pótalkatrészek beszereléséből erednek. Az előbb felsoroltak a garancia megszűnését eredményezik.